

ZAMÓWIENIE NA ORGANIZACJĘ POLOWANIA
ORDER FOR HUNTING ORGANIZATION/ ARRÊTÉ POUR L'ORGANISATION DE LA CHASSE

Nazwa organizatora polowania/ The name of the hunt organizer/Le nom de l'organisateur de la chasse:

Biuro Polowań Nadleśnictwa Szprotawa

Adres: ul. Henrykowska 1A, 67-300 Szprotawa

Telefon: +48 68 376 33 79

e-mail: szprotawa@zielonagora.lasy.gov.pl

Nr obwodu łowieckiego/Hunting District No/District de chasse Non: 216

1. Dane myśliwego/ Hunter data/ Données du chasseur:

LP	Imię i Nazwisko/ Name and Surname/ Prénom et nom	Adres zamieszkania/ Address/ Adresse	Data urodzenia/ Date of birth/ Date de naissance	Narodowość/ Nationality/ Nationalité
1				

2. Ilość osób towarzyszących/ Number of accompanying persons/ Nombre d'accompagnateurs:

.....

3. Termin polowania/ Hunting date/ Date de chasse:

Od/From/ Depuis Do/To/Bas.....

Ilość wyjść/ Number of outputs/ Nombre de sorties:.....

4. Gatunek i planowana ilość zwierzyny do odstrzału/ Species and planned amount of game to be shot/ Espèces et quantité prévue de gibier à tirer:

.....

5. Rachunek bankowy myśliwego indywidualnego/ Individual hunter's bank account / Compte bancaire individuel du chasseur *:

*Numer rachunku bankowego do ewentualnego dokonania zwrotu nadpłaty z wysłanej przedpłaty przez grupę myśliwych lub myśliwego/ Bank account number for possible refund of the overpayment from the prepayment sent by the group of hunters or the hunter/ Numéro de compte bancaire pour remboursement éventuel du trop perçu de l'acompte envoyé par le groupe de chasseurs ou le chasseur.

6. Uwagi/ Comments/Commentaires:

.....

7. Oświadczam, że posiadam uprawnienia do wykonywania polowania oraz aktualne pozwolenie na broń myśliwską oraz europejską kartę broni palnej/ I declare that I have a hunting license and a current permit for hunting weapons and a European firearms card/ Je déclare être titulaire d'un permis de chasser et d'un permis d'armes de chasse en cours de validité et d'une carte européenne d'armes à feu.

8. W załączeniu przesyłam skan/kserokopię w/w dokumentów/ I am enclosing a scan/photocopy of the above-mentioned documents/ Je joins un scan/photocopie des documents mentionnés ci-dessus.

9. Oświadczam, że zapoznałem/am się z zasadami realizacji polowań/ I declare that I have read the rules of hunting/ Je déclare avoir pris connaissance du règlement de chasse.

.....
Data i czytelny podpis zamawiającego polowanie/
Date and legible signature of the person ordering the hunt/
Date et signature lisible du commanditaire de la chasse

*niepotrzebne skreślić/delete as appropriate/supprimer le cas échéant